



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS, NORTHERN IRELAND

EXPORT OF IN VIVO DERIVED OVINE EMBRYOS TO ARGENTINA: PART A
EXPORTACIÓN DE EMBRIONES OVINOS RECOLECTADOS IN VIVO A LA REPÚBLICA ARGENTINA: PARTE A

HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO SANITARIO NO/Nº

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A RELLENAR POR: VETERINARIO OFICIAL

This Export Health Certificate for the Export of In Vivo Derived Sheep Embryos to Argentina shall have a validity period of thirty (30) calendar days as from the date of signature. / El presente Certificado Sanitario de Exportación para la exportación de embriones ovinos recolectados in vivo a la República Argentina tendrá una validez de treinta (30) días corridos contados a partir de la fecha de su firma.

Certificate No / Nº de certificado

No. of authorization/import permit / Nº de autorización/permiso de importación

Date of issue / Fecha de emisión

- I. Origin of the embryos / Procedencia de los embriones
 - a) Embryo country of origin / País de origen de los embriones
 - b) Name and address of exporter / Nombre y dirección del exportador
.....
.....
 - c) Name and address of the embryo collection centre/team / Nombre y dirección del centro o equipo de recolección de embriones
.....
.....
 - d) Registration No. of the embryo collection centre/team / Número de registro del centro o equipo de recolección de embriones
.....
 - e) Address of flock of origin of the donor females / Dirección del rebaño de origen de las donantes
.....
.....
 - f) Number of containers (in numbers and letters) / Cantidad de contenedores (en números y letras)
.....
.....

g) Seal number(s) of container(s) / Número del/de los precinto(s) del/de los contenedores

II. Destination of the Embryos / Destino de los embriones

a) Name and address of importer / Nombre y dirección del importador

b) Address of final destination of embryos / Dirección del destino final de los embriones

III. Transportation / Transporte

a) Means of transportation (including registration number of vehicle, flight number of aircraft or name of ship) / Medio de transporte (incluyendo matrícula del vehículo, número de vuelo o nombre del buque)

b) Place of departure / Lugar de salida

IV. (a) Information concerning each embryo donor / Informaciones referentes a cada donante de embriones:

Name and registration number of the donor ewe / Nombre y N° de registro de la hembra donante	Name and registration number of the donor ram / Nombre y N° de registro del macho donante	Breed / Raza	Date of collection / Fecha de recolección	Quantity of embryos / Cantidad de embriones	Identification of straws. If in code see entry below / Identificación de las pajuelas. Si está codificada, ver información más abajo

b) Explanation of identification code on straws / Explicación del código de identificación de las pajuelas:

The straws contain only embryos from the same collection / Las pajuelas contienen únicamente embriones procedentes de una misma recolección

V. Animal Health Information / Informaciones Zoonositarias

I, the undersigned, certify that: / El que suscribe certifica que:

1. CONCERNING THE HEALTH STATUS OF THE UNITED KINGDOM: / CON RESPECTO AL ESTADO SANITARIO DEL REINO UNIDO:

1.1 The United Kingdom is officially free from Rinderpest, Peste des Petits Ruminants, Sheep and Goat Pox and Rift Valley Fever according to the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code; / El Reino Unido está oficialmente libre de peste bovina, peste de los pequeños rumiantes, viruela ovina y caprina y de la fiebre del valle de Rift de acuerdo con el Código de Sanidad Animal para los

Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE);

1.2* Regarding FMD: / Con respecto a fiebre aftosa:

1.2.1 The United Kingdom is recognized by OIE as free from FMD without vaccination: / El Reino Unido es reconocido por la OIE como libre de fiebre aftosa sin vacunación:

Donors should not have presented any clinical symptom of FMD on the day of embryo collection nor during the subsequent thirty (30) days and they should have remained in a country or zone free from FMD without vaccination during, at least, the three (3) months prior to embryo collection.

/ Las donantes no deben haber manifestado ningún signo clínico de fiebre aftosa el día de la recolección de los embriones ni durante los treinta (30) días posteriores a dicha recolección; a su vez, los dadores deberán haber permanecido en un país o zona libre de fiebre aftosa sin vacunación durante, al menos, los tres (3) meses previos a dicha recolección de embriones.

1.3* Regarding Scrapie: / Con respecto al prurigo lumbar (scrapie):

1.3.1 The embryos originate from donors: / Los embriones son originarios de donantes:

That have been born and raised in an establishment with negligible risk of Scrapie in line with the British Monitoring Scheme; / que nacieron y fueron criadas en un establecimiento de riesgo insignificante de scrapie acorde al Scrapie Monitoring Scheme (SMS) [sistema de vigilancia] del Reino Unido;

That come from establishments where there has not been any Scrapie cases at least in the last seven years; / que proceden de establecimientos en los que no se han registrado casos de scrapie al menos los últimos siete años;

That are neither descendants nor siblings of ovine animals affected by Scrapie; / que no son descendientes ni hermanas de ovinos afectados por scrapie;

The UK follows the OIE Terrestrial Code recommendations for the control and eradication of Scrapie; / El Reino Unido adopta las medidas recomendadas por el Código Terrestre de la OIE para el control y erradicación del prurigo lumbar (scrapie);

Or / O

1.3.2 the donors have the scrapie resistant genotypes - ARR/ARR. Laboratory evidence of the genotype must be attached to this certificate. / Las donantes poseen genotipos resistentes al prurigo lumbar (scrapie) - ARR/ARR. Evidencia de laboratorio del genotipo debe adjuntarse a este certificado.

2. CONCERNING THE EMBRYO COLLECTION TEAM AND THE EMBRYO-HANDLING LABORATORY / DEL EQUIPO DE RECOLECCIÓN Y DEL LABORATORIO DE MANIPULACIÓN DE EMBRIONES

2.1 The collection team and the embryo-handling laboratory shall be authorized and supervised by the Veterinary Authority of the exporting country; / El equipo de recolección y el laboratorio de manipulación de embriones deben estar aprobado y supervisado por la Autoridad Veterinaria del país exportador;

2.2 In order to authorize the collection team and the embryo-handling laboratories, the Veterinary Authority of the exporting country shall consider the "Conditions applicable to the embryo collection team" and the "Conditions applicable to handling laboratories" described in the OIE Terrestrial Code; / Para aprobar los equipos de recolección y laboratorios de manipulación de embriones, la Autoridad Veterinaria del país exportador deben considerar las 'Condiciones aplicables al equipo de recolección de embriones', así como las 'Condiciones aplicables a los laboratorios de manipulación' descritas en el Código Terrestre de la OIE;

2.3 Embryos shall be collected and processed under the supervision of the authorized veterinarian of the embryo collection team; / Los embriones deben ser recolectados y procesados bajo la supervisión del veterinario autorizado del equipo de recolección de embriones;

2.4 At the time of collection the embryo-handling laboratory shall not be located in, and the collection team shall not be performing their activities in, zones subjected to health restrictions related to sheep diseases which may be transmitted through embryos. / Al momento de la recolección, el laboratorio de manipulación de embriones no podrá estar localizado ni el equipo de recolección podrá actuar en zonas con restricciones sanitarias relativas a las enfermedades de ovinos, cuya transmisión pueda ocurrir por medio de los embriones.

3. CONCERNING EMBRYO DONORS / DE LAS DONANTES DE LOS EMBRIONES

3.1 Donors have been born and reared in the exporting country or have resided in said

country for at least ninety (90) days prior to embryo collection; / Las donantes nacieron y han sido criadas en el país exportador o han permanecido en dicho país por lo menos noventa (90) días anteriores a la recolección de los embriones;

3.2 Donors should not have shown symptoms or signs of infectious and contagious diseases specific to the species for at least thirty (30) days prior to and after collection. / Las donantes no deben haber presentado síntomas ni signos de enfermedades infectocontagiosas propias de la especie durante al menos treinta (30) días antes y treinta (30) días posteriores a la recolección.

4. CONCERNING EMBRYO COLLECTION ESTABLISHMENTS / DE LOS ESTABLECIMIENTOS DE RECOLECCIÓN DE EMBRIONES

4.1 Donors have remained for at least thirty (30) days prior to and after embryo collection at an establishment that complies with the following conditions: / Las donantes han permanecido al menos treinta (30) días antes y treinta (30) días posteriores a la recolección de embriones en un establecimiento que reúna las siguientes condiciones:

4.1.1 it is not located in zones subject to health restrictions related to sheep diseases and for which disease transmission may occur through embryos; / no está localizado en zonas con restricciones sanitarias relativas a las enfermedades de los ovinos, cuya transmisión pueda ocurrir por medio de los embriones;

4.1.2 no animals susceptible to sheep diseases and with an inferior health status have entered the establishment; / en el cual no hubo ingreso de animales susceptibles de enfermedades de los ovinos, que tuviesen una condición sanitaria inferior;

4.1.3 no cases of Maedi-Visna and of Rift Valley Fever have been officially reported during the three (3) years prior to embryo collection; / donde no fueron reportados oficialmente casos de Maedi-visna y fiebre del Valle del Rift en los tres (3) años previos a la recolección de embriones;

4.1.4 no cases of Enzootic Abortion of Ewes (Chlamydomphila abortus) and of Ovine Pulmonary Adenomatosis have been officially reported during the two (2) years prior to embryo collection; / donde no fueron reportados oficialmente casos de aborto enzoótico de las ovejas (Chlamydomphila abortus) y adenomatosis pulmonar ovina en los dos (2) años previos a la recolección de embriones;

4.1.5 no cases of Q Fever have been officially reported during the twelve (12) months prior to embryo collection; / donde no fueron reportados oficialmente casos de fiebre Q en los doce (12) meses previos a la recolección de embriones;

4.1.6 no cases of Contagious Agalactia, Brucellosis (B. abortus and B. melitensis), Ovine epididymitis (B. ovis), Tuberculosis and Bluetongue have been officially reported during the six (6) months prior to embryo collection; / donde no fueron reportados oficialmente casos de agalactia contagiosa, brucelosis (B. abortus y B. melitensis), epididimitis ovina (B. ovis), tuberculosis y lengua azul durante los seis (6) meses previos a la recolección de embriones;

4.1.7 no cases of Vesicular Stomatitis have been officially reported during the twenty-one (21) days prior to embryo collection; / donde no fueron reportados oficialmente casos de estomatitis vesicular en los veintiún (21) días previos a la recolección de embriones;

4.1.8 Donors were inseminated with semen that complies with the health conditions established by MERCOSUR regarding the import of sheep semen into Argentina. / Las donantes fueron inseminadas con semen que reúne las condiciones sanitarias establecidas por el MERCOSUR para la importación de semen ovina a la República Argentina.

* Delete as appropriate / Tachar lo que no corresponda

Stamp Signed RCVS
Sello Firma
Official Veterinarian / Veterinario oficial

.....
Name in block letters / Nombre en mayúsculas

Date / Fecha Address / Dirección

CONTINUED ON 8161CON (PART B)
CONTINÚA EN 8161CON (PARTE B)